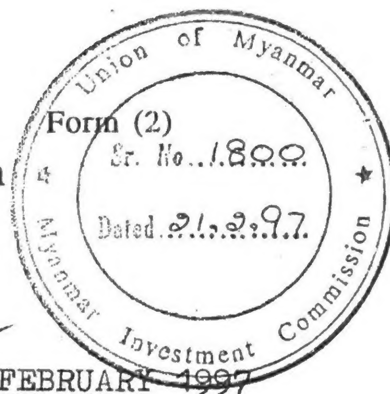


The Myanmar Investment Commission

PERMIT

Permit No. 250/97 *Date* 21st FEBRUARY 1997

The Myanmar Investment Commission issues this Permit under Section 10 of the Union of Myanmar Foreign Investment Law -

(a) Name of Promoter DIRECTOR GENERAL, ENERGY PLANNING DEPARTMENT

(b) Citizenship MYANMAR

(c) Address 74/80 MINYE KYAWSWA ROAD
YANGON

(d) Name and address of principal organization MYANMA OIL AND GAS ENTERPRISE, 74/80 MINYE KYAWSWA ROAD, YANGON

(e) Place of incorporation YANGON

(f) Type of business in which investment is to be made CONSTRUCTION AND OPERATION OF NATURAL GAS PIPELINE, PROCESSING COMPRESSION AND TRANSPORTATION OF NATURAL GAS

(g) Place (s) at which investment is permitted OFFSHORE MYANMAR IN THE YETAGUN FIELD AND ONSHORE MYANMAR TO THE THAILAND BORDER

(h) Amount of foreign capital US $ 290.3 MILLION

(i) Period for bringing in foreign capital 5 YEARS (1997 - 2002)

(j) Total amount of capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US $ 290.3 MILLION

(k) Permitted duration of investment 30 YEARS

(l) Name of the economic organization to be formed in Myanmar TANINTHAYI PIPELINE COMPANY LLC

Chairman

The Myanmar Investment Commission



မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၂၃၀/၉၇

၁၉၉၇ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၁ ရက်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(က) ကမကထပြုသူ၏အမည် ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စွမ်းအင်စီမံရေးဦးစီးဌာန

(ခ) မည်သည့်နိုင်ငံသား မြန်မာ

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ ၇၄/၈၀၊ မင်းရဲကျော်စွာလမ်း ရန်ကုန်မြို့

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ မြန်မာ့ရေနံနှင့်သဘာဝဓါတ်ငွေ့လုပ်ငန်း ၇၄/၈၀၊ မင်းရဲကျော်စွာလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် ရန်ကုန်မြို့

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား သဘာဝဓါတ်ငွေ့ပိုက်လိုင်း သွယ်တန်းပို့လွှတ်ရေးလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ခွင့်ပြုသည့်အရပ်ဒေသ(များ) မြန်မာ့ကမ်းလွန် ရဲတံခွန်သဘာဝဓါတ်ငွေ့မြေနှင့်မြန်မာ-ထိုင်းနယ်စပ်

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၂၉၀.၃သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ၅နှစ် (၁၉၉၇-၂၀၀၂)

(ည) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်း ပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၂၉၀.၃သန်းနှင့်ညီမျှသောမြန်မာကျပ်ငွေ

(ဋ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ပြုသည့်သက်တမ်း ၃၀ နှစ်

(ဌ) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းအမည် TANINTHAYI PIPELINE COMPANY LLC

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်